



# DIÁRIO

## da Assembleia Nacional

IX LEGISLATURA (2010-2014)

8.<sup>a</sup> SESSÃO LEGISLATIVA

### SUMÁRIO

Págs.

**Cartas:**

<b>Do Presidente da República</b> – Pedido de assentimento para Sua Excelência o Presidente da República se ausentar do Território Nacional com destino a Malabo – República da Guiné-Equatorial, em visita oficial .....	<b>755</b>
<b>Do Banco Central de São Tomé e Príncipe que enviam extractos da Conta Nacional de Petróleo</b>	
N/Ref. <sup>a</sup> 27/DOG/MPC/AJBST/2014.....	<b>755</b>
N/Ref. <sup>a</sup> 29/DOG/MPC/AJBST/2014.....	<b>757</b>
N/Ref. <sup>a</sup> 30/DOG/MPC/AJBST/2014.....	<b>758</b>

### Carta do Presidente da República

Exmo. Senhor Presidente  
da Assembleia Nacional

São Tomé

Excelência,

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 85.º da Constituição da República, venho solicitar o assentimento da Assembleia Nacional para me ausentar do Território Nacional, na sexta-feira, dia 13 de Setembro, com destino a Malabo – República da Guiné Equatorial, em visita oficial, a fim de participar na cerimónia de atribuição do Prémio Internacional Unesco-Guiné Equatorial para a Investigação em Ciências da Vida, a realizar-se no Palácio de Conferências de Sipopo, Malabo (Guiné Equatorial), atendendo ao convite que para o efeito me foi formulado pelo meu homólogo equatoguineense, estando o meu regresso previsto para quarta-feira, dia 17 de Setembro de 2014.

Queira, Excelência, aceitar os protestos da minha mais alta consideração.

Palácio do Povo, em São Tomé, 9 de Setembro de 2014.

O Presidente da República, *Manuel Pinto da Costa*.

### Carta do Banco Central de São Tomé e Príncipe

Exmo. Secretário-Geral  
da Assembleia Nacional

São Tomé

N/Ref.ª 27/DOG/MPC/AJBST/2014

Assunto: Envio de extracto da Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe

Ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 8/2004 – Lei-Quadro das Receitas Petrolíferas, vimos pela presente enviar o extracto de conta n.º 4711101 – RDSTP Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe, referente ao período de 30/06/2014 a 01/07/2014, 01/07/2014 a 02/07/2014, 02/07/2014 a 03/07/2014, 03/07/2014 a 07/07/2014, 07/07/2014 a 08/07/2014, 08/07/2014 a 09/07/2014, 09/07/2014 a 10/07/2014, 10/07/2014 a 11/07/2014, 11/07/2014 a 14/07/2014, 14/07/2014 a 15/07/2014, 15/07/2014 a 16/07/2014, 16/07/2014 a 17/07/2014, 17/07/2014 a 18/07/2014, 18/07/2014 a 21/07/2014, 21/07/2014 a 22/07/2014, 22/07/2014 a 23/07/2014, 23/07/2014 a 24/07/2014, 24/07/2014 a 25/07/2014, 25/07/2014 a 28/07/2014, 28/07/2014 a 29/07/2014, 29/07/2014 a 30/07/2014, 30/07/2014 a 31/07/2014.

Até a data da contabilização dos juros em 01/08/2014, o saldo da referida conta era de USD 9.791.883,41 conforme o movimento de transacção em anexo.

Com os nossos melhores cumprimentos.

Direcção de Operações Gerais do Banco Central de São Tomé e Príncipe, aos 4 de Agosto de 2014.

P.P. Banco Central de São Tomé e Príncipe.

**BANCO CENTRAL**  
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

**Extracto de conta**

Data Inicial: 02/07/2014 Data Final: 01/08/2014  
 Conta: 4711101 - FDSTP-FED.C/NAC.DD PETROLEO-US Moeda da Conta: USD  
 Moeda do extracto: USD

Saldo transportado 9.791.798,96

Data	Descrição do Movimento	Movimentos		Saldo de Conta	
		Débito	Crédito	Devedor	Credor
1 28-07-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 24/07/2014 A 25/07/2014	0,00	10,56		9.791.809,51
2 29-07-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 25/07/2014 A 28/07/2014	0,00	39,58		9.791.849,09
3 30-07-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 28/07/2014 A 29/07/2014	0,00	13,20		9.791.862,29
4 31-07-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 29/07/2014 A 30/07/2014	0,00	10,56		9.791.872,85
5 01-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 30/07/2014 A 31/07/2014	0,00	10,56		9.791.883,41
<b>Totais:</b>		<b>0,00</b>	<b>172,08</b>		

Até a data de contabilização dos juros em 01/08/2014, o saldo de conta de crédito era de 9.791.883,41 correspondente ao movimento de juros em 2014.

Com os dados anteriores contabilizados.

Extracto de conta emitido em 01/08/2014 pelo Banco Central de São Tomé e Príncipe.

Saldo Final: 9.791.883,41 - CREDOR

1-08-2014 09:59:08 SIBANC - Extracto de Conta Pág 2/ 2

---

**Carta do Banco Central de São Tomé e Príncipe**

Exmo. Secretário-Geral  
da Assembleia Nacional

São Tomé

N/Ref.<sup>a</sup> 29/DOG/MPC/AJBST/2014

Assunto: Envio de extracto da Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe

Ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 8/2004 – Lei-Quadro das Receitas Petrolíferas, vimos pela presente enviar o extracto de conta n.º 4711101 – RDSTP Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe, respeitante à transferência do valor do Federal Reserve Bank, conforme previsto no artigo 2.º, alínea d), do Decreto 4/2014, de 29 de Maio, referência: AP-01 Taxa Autorização de Prospecção, bem como o extracto de conta da RDSTP – Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe.

Até a data da contabilização dos juros em 08/08/2014, o saldo da conta do BCSTP – Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe era de USD 9.801.978,49, conforme o movimento de transacções em anexo.

Com os nossos melhores cumprimentos.

Direcção de Operações Gerais do Banco Central de São Tomé e Príncipe, aos 4 de Setembro de 2014.

P.P. Banco Central de São Tomé e Príncipe.

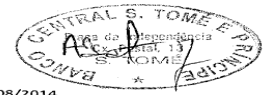
**Anexo: 1 documento**



## Extracto de conta

Data Inicial: 01/08/2014  
 Conta: 4711101 - RDSTP-FED.C/NAC.DO PETROLEO-US

Data Final: 08/08/2014  
 Moeda da Conta: USD  
 Moeda do extracto: USD



Saldo inicial 9.791.872,85 - CREDOR

Data	Descrição do Movimento	Movimentos		Saldo de Conta	
		Débito	Crédito	Devedor	Credor
1 01-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 30/07/2014 À 31/07/2014	0,00	10,56		9.791.883,41
2 04-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 31/07/2014 À 01/08/2014	0,00	18,47		9.791.901,88
3 03-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 01/08/2014 À 04/08/2014	0,00	47,50		9.791.949,38
4 06-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 04/08/2014 À 05/08/2014	0,00	10,55		9.791.959,93
5 07-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 05/08/2014 À 06/08/2014	0,00	10,56		9.791.970,49
6 08-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 06/08/2014 À 07/08/2014	0,00	8,00		9.791.978,49
7 08-08-2014	D. PAG. RECEB. N/CORRESP. FED. RES. BANK F/O SAOTOME AMERICA PETROLEUM CORP. A/F RDSTP-FED C/NAC. DO PETROLEO-US DV	0,00	10.000,00		9.801.978,49
<b>Totais:</b>		<b>0,00</b>	<b>10.105,64</b>		

08-09-2014 16:49:05 SIBANC - Extracto de Conta

Saldo Final: 9.801.978,49 - CREDOR  
 Pág 1/ 1

## Carta do Banco Central de São Tomé e Príncipe

Exmo. Secretário-Geral  
 da Assembleia Nacional

São Tomé

N/Ref.<sup>a</sup> 30/DOG/MPC/AJBST/2014

Assunto: Envio de extracto da Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe

Ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 8/2004 – Lei-Quadro das Receitas Petrolíferas, vimos pela presente enviar o extracto de conta n.º 4711101 – RDSTP Conta Nacional de Petróleo junto ao Banco Central de São Tomé e Príncipe, referente ao período de 31/07/2014 a 01/08/2014, 01/08/2014 a 04/08/2014, 04/08/2014 a 05/08/2014, 05/08/2014 a 06/08/2014, 06/08/2014 a 07/08/2014, 07/08/2014 a 08/08/2014, 08/08/2014 a 11/08/2014, 11/08/2014 a 12/08/2014, 12/08/2014 a 13/08/2014, 13/08/2014 a 14/08/2014, 14/08/2014 a 15/08/2014, 15/08/2014 a 18/08/14, 18/08/14 a 19/08/2014, 19/08/2014 a 20/08/2014, 20/08/2014 a 22/08/2014, 22/08/2014 a 25/08/2014, 25/08/2014 a 26/08/2014, 26/08/2014 a 27/08/2014, 27/08/2014 a 28/08/2014, 28/08/2014 a 29/08/2014.

Até a data de contabilização dos juros em 01/09/2014, o saldo da referida conta era de USD 9.802.186,50 conforme o movimento de transacção em anexo.

Com os nossos melhores cumprimentos.

Direcção de Operações Gerais do Banco Central de São Tomé e Príncipe, aos 4 de Setembro de 2014.

P.P. Banco Central de São Tomé e Príncipe.

**Anexo**



**BANCO CENTRAL**  
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

**Extracto de conta**

Data Inicial: 04/08/2014  
Conta: 4711101 - RDSTP-FED.C/NAC.DO PETROLEO-US

Data Final: 01/09/2014  
Moeda da Conta: USD  
Moeda do extracto: USD



Saldo inicial 9.791.883,41 - CREDDOR

		Movimentos		Saldo de Conta		
	Data	Descrição do Movimento	Débito	Crédito	Devedor	Credor
1	04-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 31/07/2014 À 01/08/2014	0,00	18,47		9.791.901,88
2	05-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 01/08/2014 À 04/08/2014	0,00	47,50		9.791.949,38
3	06-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 04/08/2014 À 05/08/2014	0,00	10,55		9.791.959,93
4	07-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 05/08/2014 À 06/08/2014	0,00	10,56		9.791.970,49
5	08-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 06/08/2014 À 07/08/2014	0,00	8,00		9.791.978,49
6	08-08-2014	D. PAG. RECEN. N/CORRESP. FED. RES. BANK P/O SAOTOME AMERICA PETROLEUM CORP. A/F RDSTP-FED C/NAC. DO PETROLEO-US DV	0,00	10.000,00		9.801.978,49
7	11-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 07/08/2014 À 08/08/2014	0,00	10,47		9.801.989,16
8	12-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 08/08/2014 À 11/08/2014	0,00	24,00		9.802.013,16
9	13-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 11/08/2014 À 12/08/2014	0,00	8,00		9.802.021,16
10	14-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 12/08/2014 À 13/08/2014	0,00	8,00		9.802.029,16
11	15-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 13/08/2014 À 14/08/2014	0,00	8,00		9.802.037,16
12	18-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 14/08/2014 À 15/08/2014	0,00	8,00		9.802.045,16
13	19-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 15/08/2014 À 18/08/2014	0,00	40,00		9.802.085,16
14	20-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 18/08/2014 À 19/08/2014	0,00	13,33		9.802.098,49
15	22-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 20/08/2014 À 21/08/2014	0,00	8,00		9.802.106,49
16	22-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 19/08/2014 À 20/08/2014	0,00	8,00		9.802.114,49
17	25-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 21/08/2014 À 22/08/2014	0,00	8,00		9.802.122,49
Saldo a transportar						9.802.122,49



**BANCO CENTRAL**  
SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

### Extracto de conta



Data Inicial: 04/08/2014

Data Final: 01/09/2014

Conta: 4711101 - RDSTP-FED.C/NAC.DO PETROLEO-US

Moeda da Conta: USD

Moeda do extracto: USD

Saldo transportado 9.802.122,49

#### Movimentos

#### Saldo de Conta

	Data	Descrição do Movimento	Débito	Crédito	Devedor	Credor
1	26-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 22/08/2014 À 25/08/2014	0,00	32,00		9.802.154,49
2	27-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 25/08/2014 À 26/08/2014	0,00	10,67		9.802.165,16
3	28-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 26/08/2014 À 27/08/2014	0,00	8,00		9.802.173,16
4	29-08-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 27/08/2014 À 28/08/2014	0,00	8,00		9.802.181,16
5	01-09-2014	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 28/08/2014 À 29/08/2014	0,00	5,34		9.802.186,50
<b>Totais:</b>			0,00	10.303,09		

Saldo Final:

9.802.186,50 - CREDOR